

不扩散核武器条约缔约国 1995年审议和延期大会

NPT/CONF. 1995/MC. I/SR. 4

4 May 1995

CHINESE

ORIGINAL: FRENCH

第一主要委员会

第4次会议简要记录

1995年4月25日星期二下午3时

在纽约联合国总部举行

主席：艾瓦赫先生（尼日利亚）

目 录

依照条约第八条第3款审查条约的实施情况

(a) 条约有关不扩散核武器、裁军和国际和平与安全的各项条款的执行情况：

(一) 第一和第二条及序言第1至第3段（续）

本记录可以更正。

各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交会议和支助事务厅正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-794室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，于本届会议结束后不久印发。

下午 3 时 45 分宣布开会。

依照条约第八条第 3 款审查条约的实施情况

(a) 条约有关不扩散核武器、裁军和国际和平与安全的各项条款的执行情况：

(一) 第一和第二条及序言第 1 至第 3 段(续)(NPT/CONF. 1995/MC. I/CRP. 2、CRP. 3、CRP. 4、CRP. 5 和 CRP. 6)

1. 主席说,已经委托一个工作小组对安全保证措施问题和第七条进行审查,而委员会本身将根据工作文件着重审查《条约》第一条和第二条以及序言部分第 1 至第 3 段。

2. ALHAJIBRAHIM 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,他的国家是第一批加入条约的国家之一。过去 25 年中,叙利亚一直信守其按照条约作出的承诺,从未企图获取核武器,并一直在加强中东地区的安全和稳定方面起着积极作用,审查会议为消除核武器及其向全世界扩散的危险提供了一次独特的和具有历史意义的机会。这一会议将会促进对条约所有的条款作一次客观的研究,并促使制定具有法律约束力的规则,以确保各国履行条约序言部分以及第一和第二条规定的义务。

3. 第一条和第二条条款的目标和一般性意义十分清楚。如果没有那些不遵守上述条款规定的义务的核武器国家的帮助,某些国家、尤其是尚未加入条约的国家就不可能拥有核武器,也不可能拥有可用来发展核武器的核材料。

4. 由于以色列——中东这个敏感地区的唯一拥有核武器的国家拒绝加入条约,使得条约失去了普遍性。实际上,以色列享有不公平的优势,这种优势使它能够加强其用以威胁中东地区和全世界和平与安全的核武库。与此同时,却要求该地区其他国家即已加入条约的国家遵守条约的规定。由于以色列拒绝把它的核设施置于保障制度的监督之下,给该地区的军备竞赛打开了方便之门。以色列应当向其他一些已加入条约并放弃核选择的核武器国家学习,在这一点上,这些国家应当受到赞扬。

5. 在1989年于巴黎举行的化学武器会议上，叙利亚曾呼吁由联合国主持，在中东建立一个无大规模毁灭性武器区。不过，只要中东核心地区仍然存在一个尚未置于国际核查和管制制度之下的核武库，就不可能建立无大规模毁灭性武器区。

6. 事实上的局面是，要求所有中东国家都遵守不扩散制度，而以色列却可以例外。这种局面一旦得到巩固，可以使威胁到该地区安全与稳定的严重不平衡状态永远存在下去，这是不能接受的。因此，叙利亚重申：所有国家，包括以色列在内，都必须加入《不扩散核武器条约》，这样，它才能成为一项普遍性条约，才有可能在无歧视基础上实现其目标。

7. ELIASSEN 先生（丹麦）欢迎自1990年会议以来所取得的进展：核军备竞赛已经得到制止，根据第一阶段和第二阶段《裁减战略武器条约》和《里斯本议定书》，每年都在销毁大量的核武器。此外，有几个核武器国家已单方面决定消除大量的中短程核武器。现在似乎已有可能达成一项全面禁试条约，该条约将防止纵向和横向的扩散，并防止发展新一代的先进核武器，将会极大地加强全球安全。在达成这样一项条约之后，还将缔结一项禁止生产裂变材料的公约。丹麦欢迎裁军谈判会议在这方面出现的积极事态发展，并期待着关于该问题的特设委员会开始其工作。

8. 所有的多边和双边协议均取决于《不扩散条约》，因此该条约必须得到加强并实现普遍加入。丹麦赞成无限期和无条件地将该条约延期。不扩散应该被认为是一种全球的行为规范。

9. 第一主要委员会处理的第一和第二条，载有该条约的基本义务。各个核国家已重申它们遵守第一条规定。关于第二条，丹麦支持为加强原子能机构保障体制的有效性所作出的努力。

10. DUPREEZ 先生（南非）欢迎核武器国家最近就尊重第一条项下产生的义务所发表的声明及其他无核武器国家就适用条约第二条所发表的声明，他把这些视为构成建立全球安全环境的良好基础。遵守条约及条约的普遍性是不扩散的最佳保

证。这就是南非放弃其核武库并决定成为条约缔约国的原因所在。南非认为，区域裁军必须要以全面核裁军为基础。《不扩散条约》要比诸如南非所销毁的那种核武库能给非洲带来更大的安全感。

11. 在委员会的上一次会议上，有几个代表团想知道在没有核武器国家或其他国家转让核武器生产所需的技术、材料和设备的情况下，无核武器国家如何能成功地获取核武器。南非的经验或许可以给这个问题提供一个答案：拥有相当规模的燃料循环活动及先进技术基础设施的国家，可以通过国内的浓缩加工及十分简单的设备使自己具有核能力。在这方面，出口控制制度仅可发挥极为有限的作用。

12. 直至最近，南部非洲仍处于一个冲突和极度不稳定的时期；而核武器则被视为提供了最佳的安全保障。南非的事例应该向潜在的核国家以及公认的核国家表明，裁军是前进的方向。南非在国际环境改善之后便放弃了自己的核威慑计划。他的政府认为，通过出口管制和保障体制来防止扩散核技术是远远不够的，安全问题关系到各个国家，在某个区域范围内更是如此，因此必须充分予以解决。

13. 主席回顾说，委员会的任务是对第一和第二条以及序言第二至第3段进行实质性审议。他督促各个代表团不要回过来再谈确定的立场，而是要显示一种调解精神，以便使委员会能够就一项可接受的文件达成一致意见。

14. FRASER 先生（委员会秘书）在介绍 CRP.2 号文件时说，秘书处已努力确定在委员会和会议本身所作的发言以及在所提交的文件中的关键概念。文件中的某些章节采用了先前几届审查会议所通过的措词。

15. 主席说他希望委员会能设法通过一个尽可能简明的案文。秘书处的文件是以已经通过的案文为基础的，并且反映了本届会议的讨论情况。该文件提供了一个有益的工作基础。

16. TAYLHARDIT 先生（委内瑞拉）在承认该文件的有益性的同时指出，该文件仅可被认为是对拟订一项将反映委员会工作成果的案文的重大贡献，而不能被

认为是工作的基础。

17. PATOKALLIO 先生（芬兰）说，令人遗憾的是该文件是由秘书处而不是由主席来撰写，他支持委内瑞拉代表的意见：委员会只有在拥有一份结合了各代表团的所有提案的文件时，它才算具有了开展其工作的真正基础。他询问委员会是否将在一般性辩论结束时设立一个起草小组。

18. 主席说，由秘书处提交这份文件恰恰是因为该文件并没有反映各代表团拟订的全部提案。应该记住的是，委员会是作为一个起草小组开会的。

19. ERRERA 先生（法国）说，他赞成委内瑞拉代表的意见，即该文件仅仅是讨论的要素之一而不是工作的基础，因为各代表团还可以提交提案，而这些提案必须要纳入该文件之中，而后才可以将该文件视为工作的基础。他随后将代表欧洲联盟提交提案。

20. LATSENAK 先生（白俄罗斯）感谢秘书处编制了这份文件，从而为委员会开展工作提供了初步基础。不过，他赞同前几位发言者所发表的意见，因为该文件并没有反映在讨论过程中出现的全部立场观点。特别是，该文件没有包括关于一些国家所采取的某些政治变革和措施的一整系列重要概念和信息，这些变革和措施极大地有助于加强不扩散体制。在全体会议及各主要委员会会议上，许多代表团再三强调了先前属于前苏联的三个国家，即白俄罗斯、哈萨克斯坦和乌克兰对加强国际安全作出的重大贡献，这三个国家都采取了强有力的核裁军措施。鉴于该文件并没有反映这些事实，它可以作为一份提供建议的文件但不能成为一份基本文件。

21. 主席赞同各代表团所作的评论，并对没有收到书面文件而深感遗憾。他强调有必要最充分地利用会议可以利用的时间和各种假设，并提请委员会注意，谈判本身将于第二天开始。因此，除非先前曾经宣布，否则不可能接受任何新的书面文件。他认为，CRP.2 号文件反映了迄今所发表过的全部见解。他请各代表团提交具体的提案。

22. SCHEINMAN 先生(美利坚合众国)说, CRP. 3 和 CRP. 4 号文件实际上与其说是工作文件不如说是资料文件。他建议委员会应听取各种提案和不同的意见, 秘书处应汇总这些提案和意见供第二天讨论之用。他认为 CRP. 2 号文件很有意思但太简洁, 并认为这份文件有必要与其他提案相结合, 以便提供一个可靠的工作基础。

23. ERRERA 先生(法国)代表欧洲联盟的 15 个成员国介绍了 CRP. 6 号文件并概述了最重要的观点。第一, 该文件重申了充分执行该条约各项条款对国际和平与安全的重要意义。第二, 会议满意地注意到, 条约已接近成为一项普遍性的条约, 南非及一些先前属于前苏联的国家作为无核武器国家已经加入了条约。第三, 会议请尚未加入条约的国家毫不迟疑地加入条约。第四, 会议重申所有缔约国决心防止核武器扩散, 同时又不损害和平利用核能, 在这方面, 该文件强调安理会主席在 1992 年 1 月 31 日的国家元首或政府首脑级会议上, 代表安理会理事国所作声明的重要意义, 该声明指出“所有大规模毁灭性武器的扩散(构成)对国际和平与安全的威胁。”第五, 会议欢迎国际形势方面的积极事态发展, 这有助于减轻核战争的危险。第六, 会议对违反条约的行为表示关注, 并强调条约的所有缔约国均必须认真履行它们的义务。上述内容便是委员会报告应加以考虑的要点的实质。

24. KAREM 先生(埃及)在介绍 CRP. 5 号文件时说, 他的代表团已经表述了它的一般性立场, 他所介绍的文件专门涉及以色列问题。第 1 段转载了 1985 年第三届审查会议最后文件中的一段话的措词, 该段提到了南非和以色列, 看来转载该段至关重要, 因为以色列仍然是个难以处理的问题。第 2 段中所用的术语均出自大会每年通过的有关在中东地区建立无核武器区的决议, 以及原子能机构每年以协商一致方式通过的决议。第 3 段涉及向以色列出口核设备、材料和资料的问题。他觉得有必要补充一点, 在介绍 CRP. 2 号文件时, 他曾失望而且惊异地发现该文件的第 6 段并没有反映埃及的观点。鉴于出现了这种疏忽, 他的代表团强调这个问题并提供某些背景情况并非多余。

25. 在距已宣布放弃获取核武器的埃及和其他阿拉伯国家的边界仅有几公里的地方，出现了一个正在实施一项非和平目的的核计划的国家，这是极为令人震惊的，因为埃及渴望捍卫该区域的和平与安全，这个地区已从战争中遭受了如此之多的苦难。南非的情况也类似，由于核武器的存在对整个南部非洲构成了威胁，该国作出了勇敢的決定，宣布放弃其核计划，因而把整个区域的利益置于一个国家的利益之上，这是值得大力赞扬的。

26. 中东目前需要持久和平，其基础应该是安全，没有安全则该区域的经济發展便会受到阻碍。这就是促使埃及于1968年7月1日签署条约的内在信念，尽管由于以色列拒绝加入条约而使埃及也未能批准这一条约。1974年，当核大战的危险似乎迫在眉睫时，埃及采取了主动行动在大会议程上列入了题为建立中东无核武器区的项目，认为显而易见该地区的所有国家都应宣布放弃核武器并加入条约。在随后就这一专题通过的全部决议中，都包括了一项大意如此的呼吁。

27. 在和平进程开始走向高潮，埃及发起的谈判导致达成《戴维营协定》之际，它向以色列提出了一份详尽的文件，强调迫切需要在该地区适用核不扩散体制，并请以色列加入条约。1991年2月26日，埃及批准了该条约，希望它的批准将促使以色列加入条约，但这一希望还尚未实现。

28. 1989年，在巴黎举行的化学武器会议上，埃及在1月8日指出，化学武器问题不应与其他大规模毁灭性武器（特别是核武器）的扩散问题相分离。它认为，某些中东国家继续拥有核武器而又拒绝允许视察，这是不合逻辑的，并且认为，一项完全禁止化学武器的条约要想取得成功，就需要该地区的所有国家作出对等的承诺。

29. 1990年，穆巴拉克总统提交了其关于建立无大规模毁灭性武器区的提案，1991年7月，埃及外交部长向联合国秘书长递交了一封信，就中东地区的军备控制和裁军问题提出了许多建议，强调有必要在均衡和平等的基础上在该地区建立安全，并建立一个无核武器区。

30. 1991 年,在原子能机构的支持下,埃及向该机构提出了一项关于有必要适用全面保障制度的新决议,该决议赋予原子能机构及其总干事一项特殊任务,总干事访问了这一地区,随后又就这一专题向原子能机构作了汇报。

31. 1993 年 7 月,当埃及认识到它的要求并未得到满足时,它对未能出席《禁止化学武器公约》的签字仪式而表示遗憾,并且指出,它设想该公约是应在中东地区建立的无所有大规模毁灭性武器区的一部分,它再次请求以色列加入条约并把其全部设施置于原子能机构视察之下。

32. 中东并不缺乏为此目的开展工作的机制:已经设立了一个关于军备控制和区域安全的多边小组,以便使该区域所有国家,包括以色列在内,都能聚会并讨论有关问题。该小组已就有必要建立中东无核武器区提交了一系列提案。在历时 4 年的艰苦工作期间,显然以色列根本没有改变其立场。因此,向以色列发出的呼吁并没有什么新内容,委员会应该强调这样一个事实:即过去的呼吁从未引起过任何注意。

33. HASAN 先生(伊拉克)注意到一个代表团设法在 CRP.3 号文件散发了安全理事会第 707 (1991) 号决议,该决议系 4 年之前通过的,这一事实使人们对该文件的针对性产生怀疑。所分发的文件均应与委员会的工作直接有关,否则的话文件量就会过大。

34. 为了确保委员会的各位成员了解到伊拉克已经执行了安全理事会第 687 (1991)、707 (1991) 和第 715 (1991) 号决议,他的代表团请求分发原子能机构总干事的报告 (S/1995/287),该报告第 48 和 49 段证实原子能机构的视察员不间断地留驻在伊拉克。因此,直接暗示伊拉克而且仅仅是伊拉克有罪,将超出会议的职权范围,甚至将会与其精神背道而驰,因为这将导致会议采取一种政治办法,尽管它不应该这样做。

35. 伊拉克的情况已被严重夸大;正如 1981 年所发生的情况那样,伊拉克的确拖延申报了它的设施,以便防止它们遭到销毁。不过,伊拉克并非违犯规定的唯一国

家。尽管伊拉克知道这种违犯规定的行为是很多的,但它无法提供有关这些事件的详尽资料,因为它并不拥有卫星或先进的信息服务系统,不过它可以从新闻界及原子能机构和绿色和平组织发表的消息中了解这些情况。引用一些例子就足以说明问题了:例如,卢森堡曾于1985年向以色列提供过铀,某个东欧国家在没有通知原子能机构的情况下提炼过已放射核燃料,但在原子能机构最终得知情况后它申报了这一情况,因而受到称赞。这清楚地表明,原子能机构适用两种不同的标准。1995年4月19日,《世界报》发表了绿色和平组织关于一些国家,特别是美国和某些欧洲国家违反在条约下承担的义务的报告:有500枚核弹头已被转移到欧洲的16个基地。此外,比利时空军部队司令于1995年4月20日宣称他的武库中拥有核弹头。绿色和平组织还提供了美国 and 另一系条约缔约国的核武器国家违反出口核材料规则的资料(在这个特定事例中,是出口高浓缩铀)。如果这些问题在保障体制中没有什么联系的话,则应该采取步骤解决这些问题,而不是把整个问题转变为一个政治问题。

36. 主席提醒委员会成员,发言的时间不应超过5分钟。

37. SUKAYRI 先生(约旦)说,他充分赞同埃及在CRP.5号文件中所表示的见解;埃及的立场与约旦的立场完全一致。在大会、第一委员会、在联合国裁军审议委员会的辩论中以及最近约旦外交部长于4月19日星期三在全体会议的发言中,约旦就以色列拥有核能力都表示了自己的见解。在那次发言中,约旦外长注意到以色列的不妥协以及拒绝像国际社会所期望的那样加入《不扩散条约》的态度,将会妨碍在该地区建立一种信任环境,强化思想意识上的障碍同时又阻碍国际社会的和平努力。

38. 如果以色列拒绝加入条约并将其设施置于原子能机构保障体制之下,就不可能使该地区的国家确信以色列真正想在中东实现持久和平。

39. EFFENDI 先生(印度尼西亚)说,鉴于主席督促各代表团提交书面提案,不结盟运动的一个接触小组刚才通知他,明天或后天它将提交一份关于条约第一、第二条及序言第1、第2和第3段的文件,有关上述条款的讨论已委托第一主要委员会

处理。

40. 主席说,如果该份文件能更早一些提交则更为理想。他的理解是,其他小组也可能希望提交书面提案。如果是这样的话,他将延长提交提案的时限,该时限最初定于4月25日。他还将安排编制一份新文本的CRP.2号文件,以便考虑到提交给他的另外一些提案。

41. MERNIER 先生(比利时)说,伊拉克代表对比利时遵守条约的情况表示怀疑。比利时从未成为一个核武器国家,它签署了大西洋联盟的各项协议,而这些协议一向被认为是与条约一致的。关于伊拉克代表提及的绿色和平组织的指控,丝毫不足以确定事实。

42. 主席建议委员会应开始审议欧洲联盟提交的CRP.6号文件。

43. SCHEINMAN 先生(美利坚合众国)说,他的代表希望更深入地研究欧洲联盟提交的文件以及CRP.2号文件;它将在下次会议上就这些文件作出评论,并将尽快散发它的评论。关于埃及的提案(CRP.5号文件),他注意到埃及代表表示希望转载1985年通过的案文,但对这两个案文进行比较却表明,1985年的案文说“会议注意到对南非和以色列的核能力所表示的严重关注”,但CRP.5号文件却说“会议呼吁以色列宣布放弃拥有核武器并加入《不扩散条约》”。美国赞同对该条约并非普遍性条约所表示的担忧,并且希望所有和平利用核能的活动都将置于保障体制之下,不过它认为,它宁愿呼吁所有拥有核设施但却并非条约缔约国的国家加入该条约,而不愿挑选出一个并非条约缔约国的国家。

44. 主席建议委员会讨论第六条。

45. BRONTE MOULES 夫人(澳大利亚)注意到会议计划要审议第一条和第二条:最好不要改变议程并在下次会议上审议第六条,因为安全保证和第七条工作组正在第一主要委员会开会的同一时间举行会议,该工作组的某些成员想参加有关第六条的辩论。

46. 主席说他希望能尽可能最佳地利用分配给会议的时间,但第六条将在下次会议上审议,以便不使正参加工作组会议的代表团处于不利地位。

47. MORADI 先生 (伊朗伊斯兰共和国) 说,他充分支持 CRP. 5 号文件所载提案的精神和文字。所有国家都应支持这项提案,因为它为条约及其实施作出了真正的贡献。

48. 秘书处提交的 CRP. 2 号文件具有积极意义,但正如委内瑞拉代表所说的,除其他以外,它仅应被视为一份文件。他的代表团同意不结盟运动目前的主席印度尼西亚的代表的评论。它试图为印度尼西亚编写的那份文件作出贡献,以便代表不结盟运动将其提交给委员会。

49. ELTINAI 先生 (苏丹) 说,与美国代表不同,他认为核武库仍在积累之中,以色列并未宣布放弃储存核武器,这是核武器国家不可否认的事实。因此,有必要使用比 1985 年更为严厉的措词,当时仅仅是注意到这一事实,正像 CRP. 2 号文件第 4 段建议的那样,对已放弃其核武器计划的南非表示称赞也是很恰当的。第 4 段提及非缔约国应成为单独一段的主题,在该段中应要求这些国家了解条约的精神和国际社会对这一重要文书的重视。对已经宣布放弃核武器的前苏联各个国家表示祝贺并鼓励其他国家仿效它们的榜样也是很适宜的。

50. LAPTSENAK 先生 (白俄罗斯) 提请人们注意裁军措施的非自动性质,诸如白俄罗斯设法采取的有关消除位于其领土上的所有核弹头这一十分敏感的政治决定,或是白俄罗斯、哈萨克斯坦和乌克兰为实现条约的各项目标,进而加强区域和国际安全所作出的贡献。无可否认,这些事项在提交给委员会的文件中已经提及,但鉴于它们的重要性,会议将要通过的最后文件应提及这些事项。他的代表团确信,秘书处可以编写必要的案文,但如果有必要,它准备提供援助。

下午 5 时 25 分散会。